

AOV - Agentur für die Verfahren und die Aufsicht  
im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und  
Lieferaufträge

EVS A- Einheitliche Vergabestelle Bauaufträge



ACP - Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in  
materia di contratti pubblici di lavori, servizi e  
Forniture

SUA L - Stazione Unica Appaltante Lavori

**Offenes Verfahren  
mittels elektronischer Vergabe**

**Procedura aperta  
con modalità telematica**

**AOV/SUA L 023/2017 – PROGETTAZIONE E DL - PARCHEGGIO S. ANNA/APPIANO /  
PLANUNG UND BL – PARKPLATZ ST. ANNA/EPPAN**

**CIG: 7219339302**

**Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen**

<b>Nr. 1</b>	
18/10/2017	
<p><b>FRAGE:</b></p> <p>Gibt es zusätzliche notwendige technische Nebenleistungen (darüber wird auf Seite 7 der Ausschreibungsbedingungen mit Bezug auf Punkt 26 geschrieben) ?</p> <p><b>ANTWORT:</b></p> <p>Der Bezug ist falsch. Richtig ist der Punkt 27 der Ausschreibungsbedingungen.</p> <p>-----</p> <p><b>FRAGE:</b></p> <p>Wird das vorbereitende Dokument zur Planung, genannt auf Seite 6 der Ausschreibungsbedingungen, zur Verfügung gestellt ?</p> <p><b>ANTWORT:</b></p> <p>Nein, es handelt sich um einen Druckfehler.</p> <p>-----</p> <p><b>FRAGE:</b></p> <p>Werden nur 2 Untergeschosse errichtet oder auch der Parkplatz an der Oberfläche, wie laut Vorprojekt vorgesehen?</p>	<p><b>DOMANDA:</b></p> <p>Vi sono prestazioni tecniche accessorie necessarie (di cui si parla alla pagina 7 con riferimento al punto 26 del disciplinare)?</p> <p><b>RISPOSTA:</b></p> <p>È sbagliato il riferimento giusto è il punto 27 del Disciplinare.</p> <p>-----</p> <p><b>DOMANDA:</b></p> <p>Viene messo a disposizione il Documento preliminare alla progettazione di cui si parla a pagina 6 del disciplinare?</p> <p><b>RISPOSTA:</b></p> <p>No, è un refuso.</p> <p>-----</p> <p><b>DOMANDA:</b></p> <p>Vengono realizzati solo 2 piano o anche il parcheggio in superficie come previsto dallo studio preliminare?</p>

**ANTWORT:**

Der Parkplatz an der Oberfläche wird wieder hergestellt und an die Notwendigkeiten der Tiefgarage (Zugänge, usw.) angepasst.

-----

**FRAGE:**

Wird der geologische Bericht zur Verfügung gestellt?

**ANTWORT:**

Der geologische Bericht wird dem künftigen Vertragspartner zur Verfügung gestellt.

-----

**FRAGE:**

Wird die Vermessung zur Verfügung gestellt?

**ANTWORT:**

Die Vermessung wird dem künftigen Vertragspartner zur Verfügung gestellt.

**RISPOSTA:**

Il parcheggio superficiale sarà ripristinato e adattato alle necessità del garage interrato (accessi, ecc.).

-----

**DOMANDA:**

Viene messa a disposizione la relazione geologica?

**RISPOSTA:**

La relazione geologica sarà messa a disposizione al futuro contraente.

-----

**DOMANDA:**

Viene messo a disposizione il rilievo?

**RISPOSTA:**

Il rilievo sarà messo a disposizione al futuro contraente.